



ក្រសួង ស្ថាប័ន៖ ស្ថានទូតសាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ី ប្រចាំរាជធានីភ្នំពេញ លេខ 02453/NV/PK/VI/2025 ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២៥។

កម្មវត្ថុ៖ ស្ថានទូតសាធារណៈរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ី ប្រចាំរាជធានីភ្នំពេញ សូមជម្រាបអំពីករណីជនជាតិឥណ្ឌូនេស៊ី ម្នាក់ បានទទួលមរណភាព នៅថ្ងៃទី១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២៥។

ខ្លឹមសារលិខិត ៖ ស្ថានទូតសាធារណៈរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ី ប្រចាំរាជធានីភ្នំពេញ សូមសម្តែងនូវការរីកចម្រើនព្រះក្រសួងមហាផ្ទៃ និងមានកិត្តិយសសូមជម្រាបអំពីករណីជនជាតិឥណ្ឌូនេស៊ីម្នាក់ឈ្មោះ Azwar, Passport ភេទប្រុស លិខិតឆ្លងដែនលេខ X5240579 បានទទួលមរណភាពនៅថ្ងៃទី១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២៥ នៅ ចំណត របេយន្តរបស់ក្រុមហ៊ុន YongYorn ក្នុងឃុំជ្រៃធំ ខេត្តកណ្តាលដោយសាររបួសលលាងក្បាល ធ្ងន់ធ្ងរធ្លាក់ ពីលើអាគារដូចមានបញ្ជាក់ក្នុងសំបុត្រមរណៈភាពដែលចេញដោយអគ្គស្នងការនគរបាល- ជាតិ(ឯកសារភ្ជាប់ជូន)។ សេចក្តីដូចបានជម្រាបជូនខាងលើស្ថានទូតសូមស្នើក្រសួងមេត្តាជួយសម្របសម្រួល ជាមួយក្រុមហ៊ុន កន្លែងធ្វើការ របស់លោក Azwar សូមឱ្យមានការទទួលខុសត្រូវ ចំពោះ មុខច្បាប់របស់ កម្ពុជាក្នុងការបញ្ជូនសព លោក Azwar ត្រលប់ទៅកាន់ប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី សមតាម បំណងគ្រួសារ របស់សពស្នើសុំ។

យោបល់ ៖ - គួរគោរពជូន លោកជំទាវ អគ្គលេខាធិការ ដើម្បីពិនិត្យ និងជូនជ្រាប។
- គួរគោរពជូន លោកជំទាវ អនុប្រធានអចិន្ត្រៃយ៍ ដើម្បីពិនិត្យ និងជូនជ្រាបដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់។

- ಸಾಗರ ಮೀನುಗಾರಿಕೆಯ ಮೃಗವು ನಷ್ಟವಾಗಿದೆ
ಆದ್ದರಿಂದ ಸುರಕ್ಷಿತವಾಗಿದೆ.

- 1945. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844.

transistor
мгн. змб.

$\Rightarrow$ gte. nr.

- ឧបករណ៍បោះពុម្ពផ្សាយ: ០៤/០៧/២០២៥

យោបល់ លោកជំទាវ អនុប្រធានអចិន្ត្រៃយ៍

৭৯০৮০৮

4. சைவநீதிநீதி
நீதிநீதிநீதி

08/07/25

lib

ជំនួយបំណុល

ថ្ងៃទី១៩ ខែ កក្កដា ឆ្នាំម្សាញ់ សប្តស័ក ព.ស.២៥៦៩
រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៤ ខែ មេសា ឆ្នាំ២០២៥

ប្រធានលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋបាលសរុប

Signature: 

យោបល់ អគ្គលេខាធិការរង

គួរគោរពជូន លោកជំទាវ អគ្គលេខាធិការ ដើម្បីពិនិត្យ និងជូន
ជ្រាប។

- គួរគោរពជូន លោកជំទាវ អនុប្រធានអចិន្ត្រៃយ៍ ដើម្បីពិនិត្យ និងជន្រ្កាបដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់។

អង្គលេខាធិការរង

Pha
25/06/25

ឧត្តមសេនីយ៍ទោ ស៊ីម - ដាវ៉ា



EMBASSY OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
PHNOM PENH

No.02453/NV/PK/VI/2025

The Embassy of the Republic of Indonesia in Phnom Penh presents its compliments to the Ministry of Interior of the Kingdom of Cambodia and has the honor to inform the case of one (1) Indonesian, namely **Mr. Azwar, Passport No. X5240579**, who passed away on 10 June 2025 at the parking lot of Yong Yorn Company in Chrey Thum, Kandal Province, due to severe skull fracture (fell from the building), as stipulated in the death certificate issued by Cambodian National Police (document attached). Before his demise, the Embassy has sent NV requesting for the said Indonesian to be rescued (NV attached).

In this regard, the Embassy would like to request assistance from the esteemed Ministry for the company to be held accountable under Cambodia's law, so the deceased body of Mr. Azwar could be repatriated to Indonesia following family's wishes.

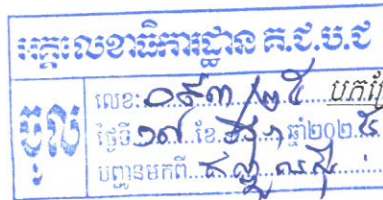
The Embassy of the Republic of Indonesia in Phnom Penh avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Interior of the Kingdom of Cambodia the assurance of its highest consideration.

Phnom Penh, 13 June 2025



Ministry of Interior
Kingdom of Cambodia
Phnom Penh

- CC :**
- 1. Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation**
Kingdom of Cambodia
Phnom Penh
 - 2. National Committee for Counter Trafficking (NCCT)**
Phnom Penh
 - 3. Cambodian National Police**
Phnom Penh
 - 4. Kandal Provincial Commissioner**
Svay Rieng



No.02453/NV/PK/VI/2025

ស្ថានទូតសាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ី ប្រចាំទីរាជធានីភ្នំពេញ សូមសម្តែងនូវការកិត្តិយសចំពោះ ក្រសួងមហាផ្ទៃ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងមានកិត្តិយសសូមជម្រាបអំពីករណីជនជាតិឥណ្ឌូនេស៊ីម្នាក់ ឈ្មោះ Azwar, Passport ភេទប្រុស លិខិតឆ្លងដែនលេខ X5240579 បានទទួលមរណភាពនៅថ្ងៃទី១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២៥ នៅចំណតរថយន្តរបស់ក្រុមហ៊ុន Yong Yorn ក្នុងឃុំជ្រៃធំ ខេត្តកណ្តាល ដោយសាររបួសលលាងក្បាលធ្ងន់ធ្ងរ (ធ្លាក់ពីលើអាគារ) ដូចមានបញ្ជាក់ក្នុងសំបុត្រមរណៈ ដែលចេញដោយ អគ្គស្នងការនគរបាលជាតិ (ឯកសារភ្ជាប់ជូន)។ មុនពេលបុគ្គលទទួលមរណភាព ស្ថានទូតធ្លាប់បានធ្វើ កំណត់ទូត ស្នើសុំឱ្យមានការជួយសង្គ្រោះជនជាតិឥណ្ឌូនេស៊ីរូបនេះផងដែរ (កំណត់ទូតភ្ជាប់មកជាមួយ)។

សេចក្តីដូចបានជម្រាបជូនខាងលើ ស្ថានទូតសូមស្នើក្រសួង មេត្តាជួយសម្របសម្រួលជាមួយក្រុមហ៊ុន កន្លែងធ្វើការរបស់លោក Azwar សូមឱ្យមានការទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខច្បាប់របស់កម្ពុជា ក្នុងការបញ្ជូន សពលោក Azwar ត្រឡប់ទៅកាន់ប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ីវិញ សមតាមបំណងគ្រួសាររបស់សពស្នើសុំ។

ស្ថានទូតសាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ីនៅរាជធានីភ្នំពេញ សូមថ្លែងសម្តែងនូវការគោរពអរគុណជាថ្មីម្តង ទៀតចំពោះ ក្រសួងមហាផ្ទៃនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២៥

ក្រសួងមហាផ្ទៃ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជធានីភ្នំពេញ

ចម្លងជូន៖

- ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
រាជធានីភ្នំពេញ
- អគ្គស្នងការនគរបាលជាតិកម្ពុជា
ក្រសួងមហាផ្ទៃ
រាជធានីភ្នំពេញ
- លោកស្នងការខេត្តកណ្តាល

[illegible]

SURAT KETERANGAN KEMATIAN

1. Asal Surat : Kandal Provincial Police Commissioner
Criminal Police Work Plan
Technical and Scientific Police Office
2. Nomor Surat : 035/25
3. Tanggal Surat : 10 June 2025
4. Nama : **AZWAR**
5. Nomor Paspor : X5240579
6. Jenis Kelamin : Laki-Laki
7. Tanggal lahir : 24 October 1993
8. Asal : Indonesia
9. Alamat tinggal di Kamboja : Yong Yorn Company, room no. 622 in Chreythom village,
Sangkat Sampov Poun, Kandal Province.
10. Tanggal Kematian : 10 June 2025
11. Know the incident at the time : 07:35
12. Penyebab Kematian : He died at the motor parking between Building B6 and
B8 of the Yong Yorn Company in Chreythom village,
Sangkat Sampov Poun, Kandal Province.
(Fell from the building) "Severe skull fracture"
13. Penerima Jenazah : Scene Analysis Office of the Technical and Scientific
Police Department
14. Tempat persemayaman Jenazah : Teuk Thlar pagoda, Phnom Penh, Kingdom of Cambodia.
15. Pembuat Laporan : Reth Chimi

សូមក្រសួងការពារជាតិ
ផ្នែកការពារខ្មោច
កម្រិតយុទ្ធសាស្ត្រ
លេខ ០៣៥/២៥



(សំរាប់បញ្ជូនទៅនាយកដ្ឋាន)

នៅក្រុងម៉ោង ១២ ថ្ងៃ ទី ១២ ខែ ១២ ឆ្នាំ ២០២០ ។

| | |
|-----------------------------|-----------|
| ၁.လောက နိဗ္ဗာန် ကျမ်း ကျမ်း | ပါး: ၁၀၀၀ |
| ၂.လောက နိဗ္ဗာန် ကျမ်း ကျမ်း | ပါး: ၁၀၀၀ |
| ၃.လောက နိဗ္ဗာန် ကျမ်း ကျမ်း | ပါး: ၁၀၀၀ |
| ၄.လောက နိဗ္ဗာန် ကျမ်း ကျမ်း | ပါး: ၁၀၀၀ |

លោកអគ្គនាយក: រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១២

អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ : X5240579 ទីលំនៅបច្ចុប្បន្ន ភ្នំពេញ ខណ្ឌដូនពេញ ផ្ទះលេខ ២៦២

(၁) (၂) (၃) (၄) (၅) (၆) (၇) (၈) (၉) (၁၀) (၁၁) (၁၂) (၁၃) (၁၄) (၁၅)

[illegible]

မှတ်ချက်များ: ကောက်ယူမှုရက်စွဲနှင့် နမူနာချက်ကို ဖော်ပြပါရန်။

ជាប្រភេទទឹកដែលមានបរិមាណ ៥០០០០០០ ម៉ែត្រគូប ប្រមាណ១០០០០០០០ ម៉ែត្រគូប ។

ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំបញ្ជាក់ពីការងារដែលបានរៀបចំ និង ក្រុមហ៊ុន ភីអិលអិល ។

កាលកំណត់សម្រាប់ការបង្ហាញជាសាធារណៈ ០១/០៩/២០២១ ទីស្នាក់ការកណ្តាលរាជធានីភ្នំពេញ

2/1/2018
 2/1/2018
 2/1/2018
 2/1/2018

100

10. 11. 2019

๒๕๖๓

Handwritten text: *Handwritten text, possibly a signature or name.*

00000000000000000000000000000000

2

Sgt.

.....

BRITISH NORTH AMERICAN FORENSIC POLICE CSI-11



EMBASSY OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
PHNOM PENH

No.02396/NV/PK/VI/2025

The Embassy of the Republic of Indonesia presents its compliments to the Cambodian National Police and has the honour to convey a request of rescue for 1 (one) Indonesian national, Mr. Azwar, phone no. +62 81213518136, who is being illegally detained by his company in Kampong Speu Province, in Building Z, 2nd Floor Room 205 (the Google map coordinate enclosed). According to his report, other than illegal detainment, he is also receiving the following mistreatments from the company:

1. Being forced to work as online scammer
2. Having the traveling document confiscated by his employer
3. Having to work for more than 12 hours a day
4. Facing threats to be sold or transferred to other companies without his consent

In this regard, the Embassy would like to request the esteemed Cambodian National Police's kind assistance to look into this particular matter and provide safe release for the Indonesian national along with his traveling document out of the company, so he can be repatriated.

The Embassy of the Republic of Indonesia in Phnom Penh avails itself of this opportunity to renew to the Cambodian National Police the assurance of its highest consideration.

Phnom Penh, 11 June 2025



H.E. General Sar Thet

Commissioner General of Cambodian National Police

CC. **Ministry of Interior**

Phnom Penh

Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation

Phnom Penh

H.E. Lt. General Dy Vichea

Deputy Commissioner General of Cambodian National Police

Kampong Speu Provincial Commissioner

លេខ៖ 02396/NV/PK/VI/2025

ស្ថានទូតសាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ីប្រចាំនៅរាជធានីភ្នំពេញ សូមសម្តែងនូវការកិត្តិយសចំពោះអគ្គស្នងការដ្ឋាននគរបាលជាតិកម្ពុជា និងមានកិត្តិយសសូមស្នើសុំអគ្គស្នងការដ្ឋាននគរបាលជាតិ ដើម្បីជួយសង្គ្រោះជនជាតិឥណ្ឌូនេស៊ី 1 (ម្នាក់) ឈ្មោះ: Azwar ភេទប្រុស, លេខទូរស័ព្ទ +62 81213518136 ដែលកំពុងត្រូវបានក្រុមហ៊ុនរបស់ខ្លួនឃាត់ខ្លួនដោយខុសច្បាប់នៅខេត្តកំពង់ស្ពឺ នៅអគារ Z ជាន់ទី 2 បន្ទប់លេខ 205 (ផែនទី Google map ភ្ជាប់មកជាមួយ)។ យោងតាមការរាយការណ៍របស់គេ ក្រៅពីការឃុំខ្លួនដោយខុសច្បាប់ ក្រុមហ៊ុនបាន៖

១. បង្ខំឱ្យធ្វើការធារាតាមអនឡាញ
២. បំបែកស្រទាប់កងកសាងធ្វើដំណើរ
៣. បង្ខំឱ្យធ្វើការលើសពី 12 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ
៤. គំរាមលក់ ឬផ្ញើទៅឱ្យក្រុមហ៊ុនផ្សេងទៀតដោយគ្មានការយល់ព្រមពីសាមីខ្លួន

សេចក្តីដូចបានជម្រាបជូនខាងលើ សូមអគ្គស្នងការដ្ឋាននគរបាលជាតិ មេត្តាជួយធ្វើការស៊ើបអង្កេតលើករណីនេះ និងជួយសង្គ្រោះពលករឥណ្ឌូនេស៊ីបនេះចេញពីក្រុមហ៊ុនដោយសុវត្ថិភាព និងប្រគល់ឯកសារធ្វើដំណើរដែលក្រុមហ៊ុនបានដកហូតទៅឱ្យគេវិញ ដើម្បីបានធ្វើដំណើរត្រឡប់ទៅកាន់ប្រទេសកំណើតដោយក្តីអនុគ្រោះ។

ស្ថានទូតសាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ីនៅរាជធានីភ្នំពេញ សូមស្លៀកឱកាសនេះសម្តែងនូវការកិត្តិយសចំពោះអគ្គស្នងការដ្ឋាននគរបាលជាតិកម្ពុជា។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២៥

ឯកឧត្តម នាយឧត្តមសេនីយ៍ ស ថេត

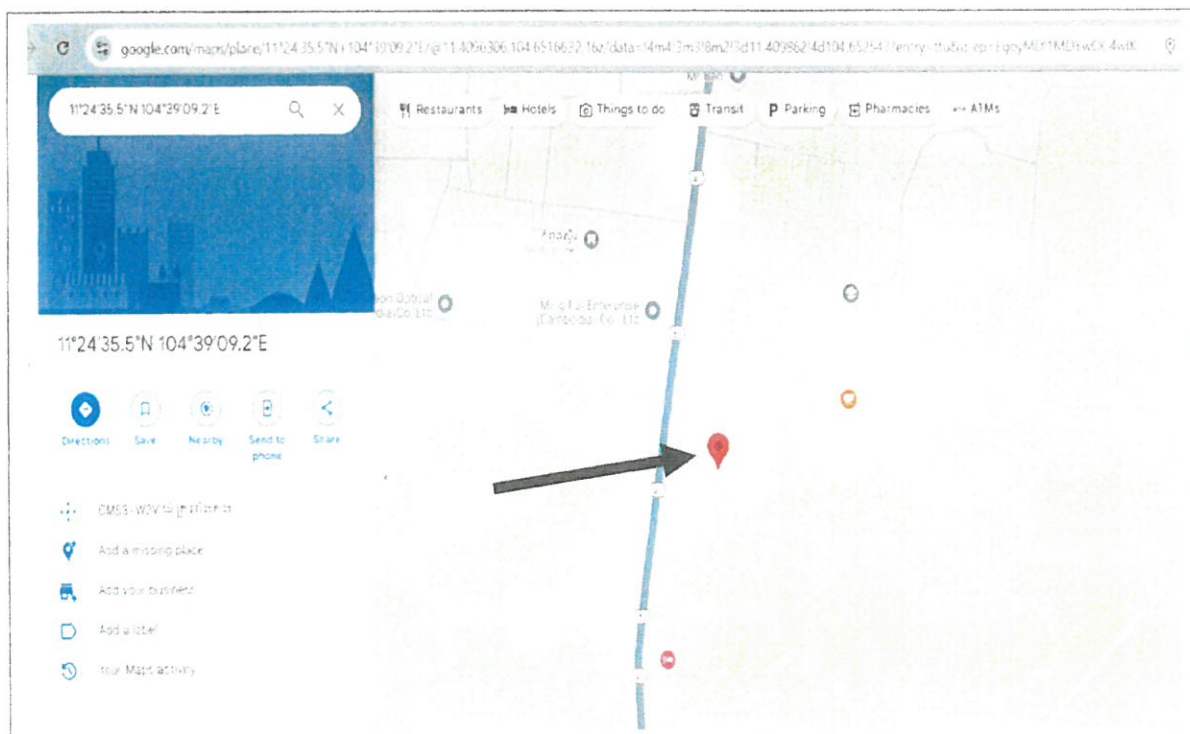
អគ្គស្នងការនគរបាលជាតិកម្ពុជា

- ចម្លងជូន៖
 - ក្រសួងមហាផ្ទៃ
 - ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
 - រាជធានីភ្នំពេញ
- ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
 - ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
 - រាជធានីភ្នំពេញ
- ឯកឧត្តម ឧត្តមសេនីយ៍ឯក ឌី វិជ្ជា
 - អគ្គស្នងការនគរបាលជាតិកម្ពុជា
- លោកស្នងការខេត្តកំពង់ស្ពឺ

No.02396/NV/PK/VI/2025 dated 11 June 2025



Location:



CM53+W2V ឃុំ ព្រៃព័ងគគ

[https://www.google.com/maps/place/11°24'35.5"N+104°39'09.2"E/@11.4189273,104.6554183,16z/data=!4m4!3m3!1d11.4098624!1d104.6525433?entry=ttu&g_ep=EgoyMDI1MDYwOC4wKXMDSoASAFQAw%3D%3D](https://www.google.com/maps/place/11°24'35.5)